



La liste de déplacements parrainés présentée à la Chambre des communes

2012

conformément au
Code régissant les conflits d'intérêts des députés



Mars 2013

**Mary Dawson
Commissaire aux conflits
d'intérêts et à l'éthique**

La liste de déplacements parrainés 2012

conformément au
CODE RÉGISSANT LES CONFLITS D'INTÉRÊTS DES DÉPUTÉS

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de cette publication, s'adresser au :

Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique
Parlement du Canada
66, rue Slater, 22^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Téléphone : (613) 995-0721
Télécopieur : (613) 995-7308
Courriel : ciec-ccie@parl.gc.ca

This document is also available in English.

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le Web à l'adresse suivante :
<http://ciec-ccie.gc.ca>

© Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique, Parlement du Canada, 2013
032013-35F





66, rue Slater Street
22^e étage / 22nd Floor
OTTAWA, ONTARIO
CANADA
K1A 0A6

Le 22 mars 2013

L'Honorable Andrew Scheer, député
Président de la Chambre des communes
Édifice du Centre, pièce 224-N
Chambre des communes
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

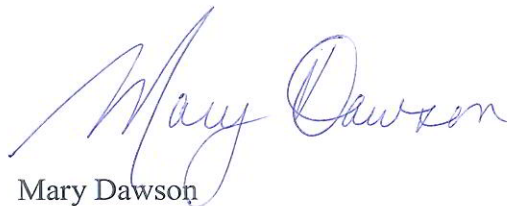
Monsieur le Président,

Veillez trouver ci-joint un document qui comprend *La liste de déplacements parrainés* pour l'année civile 2012 ainsi qu'un supplément qui reflète des modifications apportées à *La liste de déplacements parrainés 2011*. Cette liste fut établie conformément au paragraphe 15(3) du *Code régissant les conflits d'intérêts des députés*.

Ce document, respectueusement soumis, devrait être déposé à la Chambre des communes au plus tard le 31 mars conformément au délai adopté par la Chambre des communes en juin 2009.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, mes salutations distinguées.

La commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique,



Mary Dawson

p. j.

Parti	Nom du député	Nom de(s) personne(s) accompagnant le député	Destination(s)	But du déplacement	Parrain du déplacement	Date(s)	Nature des avantages	Valeur des avantages	Documents justificatifs
Conservateur	Albrecht, Harold	s.o.	Taipei, Taïwan	Échanges d'opinions sur sujets d'intérêt commun - Améliorer les liens entre gouvernements	Chinese International Economic Cooperation Association	19-26 juillet	Cadeaux Transport Logement Autre	57,24 \$ 3 462,71 \$ 2 491,31 \$ 262,10 \$	Oui
Conservateur	Allison, Dean	s.o.	Dakar, Sénégal	Lancement du projet « Zinc Alliance for Child Health »	Initiative pour les micronutriments	11-16 mai	Cadeaux Transport Logement Autre	124,00 \$ 5 748,97 \$ 1 320,24 \$ 312,00 \$	Oui
			Bangkok et Mae Sot, Thaïlande; Phnom Penh, Cambodge	Voir le travail fait par le Canada et Vision Mondiale concernant la migration clandestine	Vision Mondiale	25-29 juin	Cadeaux Transport Logement Autre	18,21 \$ 3 441,47 \$ 370,98 \$ 159,80 \$	Oui
			Guatemala	Visite d'une installation minière	Goldcorp	29-31 août	Cadeaux Transport Logement Autre	50,00 \$ 3 500,00 \$ 493,00 \$ 103,71 \$	Oui
Conservateur	Ambler, Stella	Richard Ambler	Israël	Affaires parlementaires	Centre consultatif des relations juives et israéliennes	8-17 juillet	Transport Logement Autre	4 208,84 \$ 2 060,00 \$ 3 970,00 \$	Oui
NPD	Ashton, Niki	s.o.	Oslo, Norvège	Participation au Sommet des chefs émergents	International Planned Parenthood Federation	26-28 septembre	Transport Logement Autre	4 097,09 \$ 400,00 \$ 90,00 \$	Oui
Conservateur	Bateman, Joyce	Darrell Hancock	Taipei, Taïwan	Échanges d'opinions sur sujets d'intérêt commun - Améliorer les liens entre gouvernements	Chinese International Economic Cooperation Association	19-26 juillet	Cadeaux Transport Logement Autre	57,24 \$ 6 925,42 \$ 1 883,00 \$ 524,20 \$	Oui
Conservateur	Benoit, Leon	Linda Benoit	Turquie	Accroître les relations politiques et économiques entre le Canada et la Turquie	Intercultural Dialogue Institute	30 août-11 septembre	Cadeaux Transport Logement	100,00 \$ 374,00 \$ 604,00 \$	Oui
NPD	Blanchette, Denis	François Blanchette	Taipei, Taïwan	Délégation parlementaire à Taïwan	Chinese International Economic Cooperation Association	19-26 juillet	Cadeaux Transport Logement	505,08 \$ 6 925,42 \$ 2 208,06 \$	Oui
NPD	Blanchette-Lamothe, Lysane	s.o.	Israël	Rencontre avec des parlementaires et des experts, visite du pays	Centre consultatif des relations juives et israéliennes	8-19 juillet	Transport Logement Autre	4 382,84 \$ 970,00 \$ 3 857,00 \$	Oui
Conservateur	Block, Kelly	s.o.	Washington D.C., É.-U.	Rencontres avec des représentants élus, des ONG, etc.	One Free World International	17-19 avril	Transport Logement Autre	415,00 \$ 400,00 \$ 565,00 \$	Oui

Parti	Nom du député	Nom de(s) personne(s) accompagnant le député	Destination(s)	But du déplacement	Parrain du déplacement	Date(s)	Nature des avantages	Valeur des avantages	Documents justificatifs
Conservateur	Breitkreuz, Garry	s.o.	Allemagne	Rencontre avec les membres du Bundestag	German Bundestag	20-26 mai	Transport Logement	287,84 \$ 1 226,14 \$	Oui
		Lydia Breitkreuz	Turquie	Encourager les relations entre nos nations	Intercultural Dialogue Institute	1-10 Septembre	Transport Logement	374,00 \$ 604,00 \$	Oui
Conservateur	Brown, Gordon	s.o.	Gujarat, Inde	Rencontre avec l'honorable ministre en chef du Gujarat pour discuter du commerce bilatéral indo-canadien	Canadian Friends of Gujarat	18-27 janvier	Transport Logement	2 000,00 \$ 500,00 \$	Oui
Conservateur	Brown, Patrick	s.o.	Inde	Conférencier au sommet « Vibrant Gujarat »	Canadian Friends of Gujarat	1-24 janvier	Transport Logement	3 330,32 \$ 118,00 \$	Oui
			Tanzanie	Prestation de soins de santé, incluant vaccination/immunisation contre la tuberculose, SIDA/malaria	Résultats Canada	18-26 février	Transport Logement Autre	3 192,04 \$ 431,95 \$ 97,00 \$	Oui
			La Haye, aux Pays-Bas	Voyage avec le groupe d'amitié Canada-Pays-Bas	Ambassade du Royaume des Pays-Bas	14-19 avril	Transport Logement	1 294,37 \$ 700,00 \$	Oui
			Taïwan	Cérémonie d'entrée en fonction du Président	Taipei Economic and Cultural Office	19-21 mai	Transport Logement	2 980,00 \$ 1 184,20 \$	Oui
Conservateur	Bruinooge, Rod	s.o.	La Haye, aux Pays-Bas	Voyage avec le groupe d'amitié Canada-Pays-Bas	Ambassade du Royaume des Pays-Bas	13-20 avril	Transport Logement	858,52 \$ 1 050,00 \$	Oui
		Chantale Bruinooge	Taïwan	Pour développer des relations diplomatiques	Chinese International Economic Cooperation Association	19-26 juillet	Cadeaux Transport Logement	57,24 \$ 6 925,42 \$ 1 847,87 \$	Oui
Conservateur	Cannan, Ron	s.o.	Taïwan	Assister à la cérémonie d'entrée en fonction du Président et rencontrer des représentants du gouvernement	Chinese International Economic Cooperation Association	18-21 mai	Cadeaux Transport Logement	565,00 \$ 3 428,41 \$ 668,00 \$	Oui
NPD	Caron, Guy	s.o.	Israël	Mission parlementaire, rencontre avec des parlementaires israéliens	Centre consultatif des relations juives et israéliennes	7-16 juillet	Transport Logement Autre	4 184,84 \$ 970,00 \$ 3 072,00 \$	Oui
NPD	Chisholm, Robert	Paula Simon	Israël	Mission parlementaire, rencontre avec des parlementaires israéliens	Centre consultatif des relations juives et israéliennes	26 août- 3 Septembre	Transport Logement Autre	4 702,28 \$ 1 700,00 \$ 3 614,00 \$	Oui
Conservateur	Chisu, Corneliu	Cecilia Kutas	Taïpei, Taïwan	Se familiariser avec Taïwan	Chinese International Economic Cooperation Association	11-18 avril	Transport Logement	5,903.62 \$ 2,544.70 \$	Oui
NPD	Cleary, Ryan	Shannon Cleary	Israël et Palestine	Mission parlementaire en Israël	Centre consultatif des relations juives et israéliennes	8-20 juillet	Transport Logement Autre	1 588,00 \$ 2 060,00 \$ 2 382,00 \$	Oui

Parti	Nom du député	Nom de(s) personne(s) accompagnant le député	Destination(s)	But du déplacement	Parrain du déplacement	Date(s)	Nature des avantages	Valeur des avantages	Documents justificatifs
Conservateur	Daniel, Joe	s.o.	Taipei, Taïwan	Délégation canadienne assistant à la cérémonie d'entrée en fonction du Président de Taïwan	Chinese International Economic Cooperation Association	18-21 mai	Cadeaux Transport Logement	565,00 \$ 3 585,26 \$ 565,17 \$	Oui
NPD	Davies, Don	Sheryl Palm	Israël	Mission parlementaire à Israël	Centre consultatif des relations juives et israéliennes	8-20 juillet	Transport Logement Autre	6 235,68 \$ 2 060,00 \$ 2 382,00 \$	Oui
NPD	Dewar, Paul	s.o.	Astana, Kazakhstan	Parlementaires pour la Non-prolifération Nucléaire et le Désarmement (PNND)	Parlement du Kazakhstan	27-30 août	Transport Logement	9 658,49 \$ 1 171,41 \$	Oui
Libérale	Duncan, Kirsty	s.o.	Dhaka, Bangladesh	Participer à une conférence sur le changement climatique	Programme des Nations Unies pour le développement	11-17 mars	Transport Logement	484,24 \$ 928,70 \$	Oui
		Chris Ethier	Chicago, É.-U.	Pour assister à la Coupe Ryder	Events Scotland	2 septembre-1 octobre	Logement Autre	1 011,89 \$ 7 087,47 \$	Oui
Libérale	Easter, Wayne	s.o.	Bangkok et Mae Sot, Thaïlande; Phnom Penh, Cambodge	Enquêter sur la migration clandestine et visiter les projets de Vision Mondiale	Vision Mondiale	26-30 juin	Cadeaux Transport Logement Autre	18,21 \$ 3 881,15 \$ 686,42 \$ 159,82 \$	Oui
Libérale	Eyking, Mark	Pamela Eyking et Tara Milburn	La Haye, aux Pays-Bas	Voyage avec le groupe d'amitié Canada-Pays-Bas	Ambassade du Royaume des Pays-Bas	15-20 avril	Transport Logement	798,56 \$ 866,70 \$	Oui
Libérale	Foote, Judy	s.o.	Dar es Salaam et Morogoro, Tanzanie	Délégation d'éducation	Résultats Canada	20-24 février	Transport Logement Autre	2 958,93 \$ 634,00 \$ 164,00 \$	Oui
		s.o.	Nha Trang, Vietnam	Séminaire international Groupes de femmes parlementaires / Stratégie nationale sur l'égalité des sexes	Comité des activités de l'Assemblée nationale de Vietnam et Programme des Nations Unies pour le développement	26-28 juillet	Cadeaux Transport Logement Autre	200,00 \$ 4 362,40 \$ 143,20 \$ 200,00 \$	Oui
Bloc	Fortin, Jean-François	s.o.	Taipei, Taïwan	Délégation parlementaire	Chinese International Economic Cooperation Association	19-26 juillet	Cadeaux Transport Logement	252,54 \$ 3 462,71 \$ 1 663,31 \$	Oui
Libérale	Fry, Hedy	s.o.	Bangladesh	Étude sur la santé reproductive, la planification familiale et le développement durable	Forum parlementaire européen sur la population et le développement	18-24 mars	Transport Logement Autre	6 578,12 \$ 1 166,30 \$ 35,46 \$	Oui
			Turquie	Voyage d'étude	Fondation du patrimoine Anatolien	9-22 juillet	Cadeaux Transport Logement Autre	50,00 \$ 187,00 \$ 302,00 \$ 50,00 \$	Non
			San Fernando, Trinidad et Tobago	Conférencière invitée pour la Société Soroptimist Internationale	Société Soroptimist Internationale	22-26 novembre	Transport Logement	2 181,81 \$ 60,00 \$	Oui

Parti	Nom du député	Nom de(s) personne(s) accompagnant le député	Destination(s)	But du déplacement	Parrain du déplacement	Date(s)	Nature des avantages	Valeur des avantages	Documents justificatifs
Conservateur	Goguen, Robert	s.o.	Munich et Berlin, Allemagne	Délégation du Groupe interparlementaire Canada–Allemagne	Bundestag fédéral allemand	19-25 mai	Cadeaux Transport Logement Autre	35,00 \$ 240,00 \$ 1 185,00 \$ 400,00 \$	Oui
Conservateur	Hiebert, Russ	s.o.	Washington D.C., É.-U.	Rencontre avec des chefs de file du Congrès et des groupes de défense des droits de la personne	One Free World International	17-19 avril	Transport Logement Autre	375,00 \$ 909,00 \$ 271,00 \$	Oui
		Andrea Hiebert	France	Rencontrer des parlementaires sur des enjeux relatifs aux droits de la personne	Reza Pahlavanlou	21-24 juin	Transport Logement	1 017,20 \$ 278,00 \$	Oui
		s.o.	Cambodge et Thaïlande	Enquête sur la question de traité de personnes	Vision Mondiale Canada	25-30 juin	Cadeaux Transport Logement Autre	25,00 \$ 2 851,79 \$ 198,52 \$ 162,48 \$	Oui
			Myanmar	Étude des enjeux soulevés par le Comité des droits de la personne	Projet L.A.M.B.S	1-5 juillet	Transport Logement Autre	335,00 \$ 405,00 \$ 210,00 \$	Non
Conservateur	Hillyer, Jim	Livi Hillyer	Taiwan	Éducation	Taipei Economic and Cultural Office	11-18 avril	Transport Logement	5 903,62 \$ 2 488,56 \$	Oui
Indépendant	Hyer, Bruce	s.o.	Guatemala	Collecte de faits et observation de la mine Marlin	Goldcorp	29-31 août	Cadeaux Transport Logement Autre	50,00 \$ 3 500,00 \$ 493,00 \$ 103,71 \$	Oui
Conservateur	James, Roxanne	s.o.	Israël	Leadership jeunesse / Mission parlementaire en Israël	Centre consultatif des relations juives et israéliennes	26 août-3 Septembre	Transport Logement Autre	3 697,14 \$ 1 555,00 \$ 1 807,00 \$	Oui
Libérale	Karygiannis, Jim	s.o.	Shanghai, Chine	Conférencier	Conseil du commerce Canada–Chine	1-5 mars	Transport Logement	1 200,00 \$ 250,00 \$	Oui
			Bruxelles, Belgique	Conférencier	Parlement européen	6-9 mars	Transport Logement	1 150,00 \$ 334,68 \$	Non
		Kathryn Gooch	Los Angeles, É.-U.	Tournée de conférences	Droits des arméniens d'Amérique	23-26 avril	Transport Logement	1 200,00 \$ 1 353,35 \$	Oui
NPD	Lapointe, François	Marie-Claude Gamache	Israël	Mission parlementaire en Israël	Centre consultatif des relations juives et israéliennes	8-16 juillet	Transport Logement Autre	3 656,48 \$ 3 910,00 \$ 4 174,00 \$	Oui
NPD	Larose, Jean-François	s.o.	Israël	Voyage d'étude	Centre consultatif des relations juives et israéliennes	8-16 juillet	Transport Logement Autre	4 184,84 \$ 970,00 \$ 3 877,00 \$	Oui

Parti	Nom du député	Nom de(s) personne(s) accompagnant le député	Destination(s)	But du déplacement	Parrain du déplacement	Date(s)	Nature des avantages	Valeur des avantages	Documents justificatifs
NPD	Laverdière, Hélène	s.o.	Washington D.C., É.-U.	Délégation parlementaire - échanges sur les droits de la personne	One Free World International	16-19 avril	Transport Logement Autre	1,176.90 \$ 384.92 \$ 173.21 \$	Oui
Conservateur	Lizon, Wladyslaw	s.o.	Washington D.C., É.-U.	Rencontres afin d'explorer les moyens d'appuyer la liberté de religion internationalement	One Free World International	17-19 avril	Transport Logement Autre	800,63 \$ 411,63 \$ 185,23 \$	Oui
Conservateur	Lobb, Ben	s.o.	Munich, Berlin	Associations parlementaires Canada-Allemagne	Associations parlementaires d'Allemagne - Bundestag allemand	19-26 mai	Transport Logement	238,00 \$ 1 180,00 \$	Oui
Conservateur	Lunney, James	Helen Lunney	Israël	Conférencier à un événement de « International Christian Embassy Jerusalem »	International Israel Allies Foundation	29 septembre-7 octobre	Transport Logement Autre	2 020,00 \$ 1 360,00 \$ 612,00 \$	Oui
Libérale	McCallum, John	Nancy McCallum	Istanbul, Turquie	Échange culturel	Fondation du patrimoine Anatolien	8-19 juillet	Cadeaux Transport Logement Autre	50,00 \$ 187,00 \$ 302,00 \$ 50,00 \$	Oui
Libérale	McGuinty, David	s.o.	Londres, Royaume-Uni	Sommet GLOBE sur la législation climatique	The Global Legislators Organization	9-16 janvier	Transport Logement	1 691,91 \$ 1 324,33 \$	Oui
			Ukraine	Mission d'évaluation pré-électorale	National Democratic Institute	9-15 septembre	Transport Logement Autre	2 534,34 \$ 966,00 \$ 399,00 \$	Oui
NPD	Morin, Isabelle	s.o.	Cambodge et Thaïlande	Délégation parlementaire sur le traité de personnes	Vision Mondiale Canada	22-30 juin	Cadeaux Transport Logement Autre	18,21 \$ 3 866,77 \$ 370,97 \$ 159,82 \$	Oui
NPD	Nicholls, Jamie	Nuray Vysal	Israël	Leadership jeunesse / Mission parlementaire	Centre consultatif des relations juives et israéliennes	26 août-3 Septembre	Transport Logement Autre	4 542,28 \$ 1 700,00 \$ 1 566,00 \$	Oui
Libérale	Pacetti, Massimo	s.o.	Guatemala	Visiter une opération minière	Goldcorp	29-31 août	Transport Logement Autre	3 500,00 \$ 493,00 \$ 103,71 \$	Oui
NPD	Papillon, Annick	s.o.	Israël	Mission diplomatique	Centre consultatif des relations juives et israéliennes	9-16 juillet	Transport Logement Autre	5 988,84 \$ 1 775,00 \$ 1 268,00 \$	Oui
NPD	Rafferty, John	Pam Cain	Israël	Mission parlementaire en Israël	Centre consultatif des relations juives et israéliennes	8-19 juillet	Transport Logement Autre	4 131,68 \$ 2 060,00 \$ 3 970,00 \$	Oui
NPD	Saganash, Romeo	s.o.	Montréal, Canada	Conférence: Veille sur les droits et libertés 2012	Association canadienne des libertés civiles	12-13 octobre	Transport Logement	446,48 \$ 117,81 \$	Oui

Parti	Nom du député	Nom de(s) personne(s) accompagnant le député	Destination(s)	But du déplacement	Parrain du déplacement	Date(s)	Nature des avantages	Valeur des avantages	Documents justificatifs
Conservateur	Scheer, Andrew	Darryl Whitehead, Audrey O'Brien	Washington D.C., É.-U.	Conférence des présidents de séance du G8	Gouvernement de l'Allemagne	7-10 septembre	Transport	1 250,00 \$	Oui
Conservateur	Schellenberger, Gary	Jasmine Pickel	Allemagne	Délégation au nom du Groupe interparlementaire Canada–Allemagne	Bundestag allemand	19-26 mai	Cadeaux Transport Logement	30,00 \$ 477,28 \$ 2,361,26 \$	Oui
Libérale	Sgro, Judy	Sam Sgro	Paris, France	Participer à un événement sur les droits de la personne dans le monde	L'Association démocratique de l'Iran	21-27 juin	Cadeaux Transport Logement	30,00 \$ 1 442,00 \$ 675,00 \$	Oui
Conservateur	Shory, Devinder	s.o.	Gujarat, Inde	Promouvoir les relations commerciales bilatérales Canada–Inde	Canadian Friends of Gujarat	15-18 janvier	Transport Logement	2 000,00 \$ 500,00 \$	Oui
NPD	Sitsabaiesan, Rathika	s.o.	Istanbul, Turquie	Conférence internationale des parlementaires sur la mise en oeuvre du programme d'Action 2012 de la CIPD	Forum Parlementaire Européen sur le développement et la population	23-27 mai	Cadeaux Transport Logement	40,00 \$ 6 792,95 \$ 1 023,26 \$	Oui
Conservateur	Sorenson, Kevin	s.o.	Japon	Programme d'invitation pour les responsables d'élaboration de politiques étrangères	Gouvernement du Japon Ministère des affaires étrangères	14-22 janvier	Transport Logement	5 200 \$ 1 000,00 \$	Oui
		Ryan Sorenson	Taïpei, Taïwan	Promouvoir le commerce Canada–Chine	Chinese International Economic Cooperation Association	19-26 juillet	Transport Logement Autre	114,48 \$ 6 925,42 \$ 2 099,96 \$	Oui
NPD	Stoffer, Peter	s.o.	Dhaka, Bangladesh	Participer à la rencontre des parlementaires sur les changements climatiques	UNDP Bangladesh	13-16 mars	Transport Logement Autre	6 544,00 \$ 930,00 \$ 402,00 \$	Oui
		Andrea Pottyony	La Haye, Pays-Bas	Voyage avec le groupe d'amitié Canada–Pays-Bas	Ambassade du Royaume des Pays-Bas	14-21 avril	Transport Logement	913,89 \$ 875,00 \$	Oui
Conservateur	Storseth, Brian	s.o.	Taïpei, Taïwan	Rencontre présidentielle d'entrée en fonction du Président	Chinese International Economic Cooperation Association	19-22 mai	Cadeaux Transport Logement Autre	565,00 \$ 3 428,41 \$ 800,00 \$ 204,00 \$	Oui
NPD	Sullivan, Mike	Andree Sullivan	Taïwan	Coopération économique internationale	Taipei Economic and Cultural Office	19-26 juillet	Cadeaux Transport Logement	57,24 \$ 6 925,42 \$ 2 193,86 \$	Oui
Conservateur	Sweet, David	s.o.	Washington D.C., É.-U.	Conférencier à la conférence de AIPAC	American Israel Public Affairs Committee	3-5 mai	Transport Logement Autre	2 989,63 \$ 741,04 \$ 64,49 \$	Oui
Conservateur	Toet, Lawrence	Marilyn Toet	La Haye, Pays-Bas	Voyage avec le groupe d'amitié Canada–Pays-Bas	Ambassade du Royaume des Pays-Bas	13-21 avril	Transport Logement	1 827,82 \$ 1 499,40 \$	Oui

Parti	Nom du député	Nom de(s) personne(s) accompagnant le député	Destination(s)	But du déplacement	Parrain du déplacement	Date(s)	Nature des avantages	Valeur des avantages	Documents justificatifs
Conservateur	Trottier, Bernard	Susan Schutta	Taipei, Taïwan	Rencontre pour discuter du commerce, de la sécurité et de la coopération bilatérale	Chinese International Economic Cooperation Association	12-18 avril	Cadeaux Transport Logement Autre	300,00 \$ 5 903,62 \$ 2 600,37 \$ 800,00 \$	Oui
			Israël	Rencontre et discussions avec des intervenants israéliens	Centre d'Israël et des Affaires juives	26 août-3 Septembre	Transport Logement Autre	4 542,28 \$ 1 700,00 \$ 3 614,00 \$	Oui
Conservateur	Van Kesteren, Dave	Faye Van Kesteren et Ken McEwan	La Haye, Pays-Bas	Voyage avec le groupe d'amitié Canada-Pays-Bas	Ambassade du Royaume des Pays-Bas	15-20 avril	Transport Logement	888,83 \$ 175,00 \$	Oui
		s.o.	Guatemala	Visiter la mine Marlin / Guatemala	Goldcorp	29-31 août	Cadeaux Transport Logement Autre	50,00 \$ 3 500,00 \$ 493,00 \$ 103,00 \$	Oui
Conservateur	Weston, John	s.o.	Taipei, Taïwan	Groupe d'amitié Canada-Taïwan / assister à la cérémonie d'entrée en fonction du Président de Taïwan	Chinese International Economic Cooperation Association	19-21 mai	Cadeaux Transport Logement	565,00 \$ 3 469,56 \$ 673,16 \$	Oui
Conservateur	Williamson, John	Kelly Rozenberg	Israël	Recherche de faits	Centre d'Israël et des Affaires juives	8-15 juillet	Transport Logement Autre	3 931,96 \$ 2 060,00 \$ 3 970,00 \$	Oui
Conservateur	Young, Terence	Gloria Young	Israël	Pour fins d'observation	Centre d'Israël et des Affaires juives	26 août-3 Septembre	Transport Logement Autre	5 075,22 \$ 1 700,00 \$ 3 614,00 \$	Oui
Conservateur	Wai, Young	s.o.	Thaïlande et Cambodge	Traité de personnes	Vision Mondiale Canada	22 juin-2 juillet	Transport Logement Autre	3 366,17 \$ 458,45 \$ 53,91 \$	Oui

SUPPLÉMENT

LISTE DES VOYAGES PARRAINÉS DES DÉPUTÉS (2011)

émise en vertu du Code régissant les conflits d'intérêts des députés

Parti	Nom du député	Nom de(s) personne(s) accompagnant le député	Destination(s)	But du déplacement	Parrain du déplacement	Date(s)	Nature des avantages	Valeur des avantages	Documents justificatifs
Conservateur	Adler, Mark	s.o.	New York, É.-U.	Rencontre avec les autres membres du Comité directeur	International Council of Jewish Parliamentarians	6-7 septembre 2011	Transport Logement Autre	958,99 \$ 370,70 \$ 65,00 \$	Oui
Conservateur	Aspin, Jay	Katie Aspin	Taiwan	Voyage culturel	Economic and Cultural Office of Taipei	20-28 août 2011	Transport Logement Autre	7 887,42 \$ 3 386,19 \$ 1 000,00 \$	Oui
Libérale	Karygiannis, Jim	s.o.	Shanghai, Hong Kong - Chine	Tournée de conférences	Conseil du commerce Canada-China	19-29 novembre 2011	Transport Logement	1 800,00 \$ 1 600,00 \$	Non
NPD	Turmel, Nycole	s.o.	St. John's, Canada	Conférencier	Alliance de la Fonction publique du Canada	9-10 août 2011	Transport	940,44 \$	Oui
			Vancouver, Canada	Conférencière à la Convention nationale du SCFP	Syndicat canadien de la fonction publique	2-3 novembre 2011	Logement	509,25 \$	Non
NPD	Sims, Jinny	Michael Sims	Taiwan	Invitation à apprendre d'avantage sur l'économie et la culture taïwanaise	Chinese International Economic Cooperation Association	28 décembre 2011 - 4 janvier 2012	Cadeaux Transport Logement	57,08 \$ 6 527,42 \$ 2 173,23 \$	Oui
NPD	Sitsabaiesan, Rathika	s.o.	Krabi, Thaïlande	Dialogue mondial de jeunes parlementaires sur les questions de la CIPD et réunions de stratégie	Asian Forum of Parliamentarians on Population and Development	14-17 novembre 2011	Transport Logement	7 025,47 \$ 250,00 \$	Oui